



ElectraValve®

No longer limited by supplied wire lengths.

The new design allows the valve to be installed at any distance from the electrical box.

Plus limité par la longueur des fils fournis.

Le nouveau concept permet d'installer la soupape à la distance voulue de la boîte électrique.

Made in Canada
Fabriqué au Canada

New Home Installation & Wiring Instructions (for Household Use)

Note: These instructions are only a reference guide.

- All installations of this product must defer to local electrical codes.
- This system is rated for a maximum of 110V, 2.5 amperage.

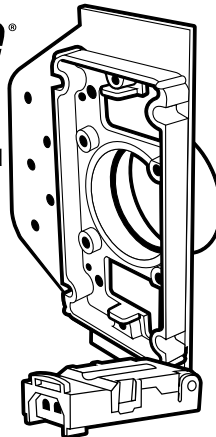
Instructions d'installation et de câblage dans une maison neuve (pour usage domestique)

Remarque : Ces instructions sont présentées à titre de référence seulement.

- Toute installation de ce produit doit s'effectuer conformément aux codes électriques locaux en vigueur.
- Ce système a été conçu pour une tension nominale de 110 volts, 2,5 ampères.

1-800-501-5018 www.vaculine.com

775851-3 Printed in Canada Imprimé au Canada



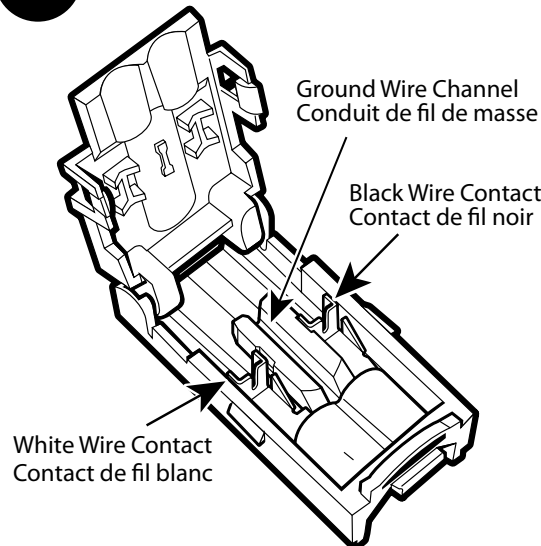
READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

1. Do not leave the appliance when it is plugged in. Unplug from the outlet when not in use and before servicing.
2. Do not use outdoors or on wet surfaces.
3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used near children.
4. Use only as described in this manual. Use only the recommended attachments by the manufacturer.
5. Do not handle plug or appliance with wet hands.
6. Do not put any objects into the openings. Do not use when any of the openings are blocked. Keep free of dust, lint, hair, or anything that may reduce air flow.
7. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
8. Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline, or use in areas where they may be present.

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER

1. Ne laissez pas l'appareil branché. Débranchez-le de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de procéder à son entretien.
2. Ne l'utilisez pas à l'extérieur ou sur des surfaces humides.
3. Ne permettez pas qu'on l'utilise à la façon d'un jouet. Assurez une surveillance minutieuse lorsqu'il est utilisé par ou à proximité des enfants.
4. Utilisez uniquement de la façon décrite dans ce manuel. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
5. Ne manipulez pas la fiche ou l'appareil avec les mains nues.
6. Ne placez aucun objet dans les ouvertures. Ne l'utilisez pas alors qu'une ouverture est bouchée. Assurez-vous que l'appareil ne présente pas de poussière, de peluche, de cheveux ou quoi que ce soit qui pourrait réduire le débit d'air.
7. Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts, ainsi que toutes les autres parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.
8. N'utilisez pas pour recueillir des liquides inflammables ou combustibles comme de l'essence et n'utilisez pas dans les endroits où de tels liquides peuvent être présent.

1.



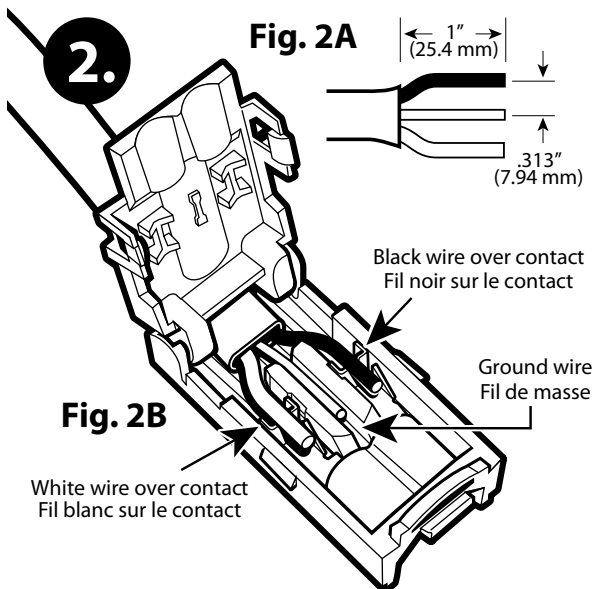
ELECTRICAL PLUG

1. Open the electrical plug by unlocking the two side tabs. Note that the plug has three channels as shown above. The ground wire is positioned in the middle channel.

FICHE ÉLECTRIQUE

1. Ouvrez la fiche électrique en dégageant les deux languettes latérales. Notez que la fiche comporte trois conduits conformément à l'illustration ci-dessus. Le fil de masse est positionné dans le conduit du centre.

2.

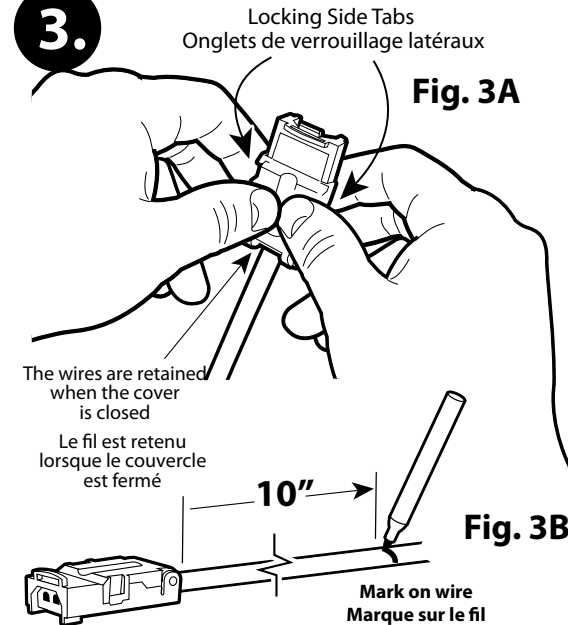


White wire over contact
Fil blanc sur le contact

2. Determine the type of wire being used in the home. Cut the amount of wire required to reach the closest electrical box. Expose the wires as shown in figure 2A (no need to strip the wires) and insert into the electrical plug as shown in figure 2B. Position the wires into proper channels - white and black wires to be positioned over the designated wire contacts.

2. Déterminez le type de fils utilisés dans la demeure. Coupez la longueur de fil nécessaire pour atteindre la boîte électrique la plus près. Exposez les fils conformément à la figure 2A (nul besoin de dénuder les fils) et insérez-les dans la prise électrique conformément à la figure 2B. Placez les fils dans les passages appropriés. Les fils blancs et noirs doivent être positionnés sur les contacts de fils désignés.

3.

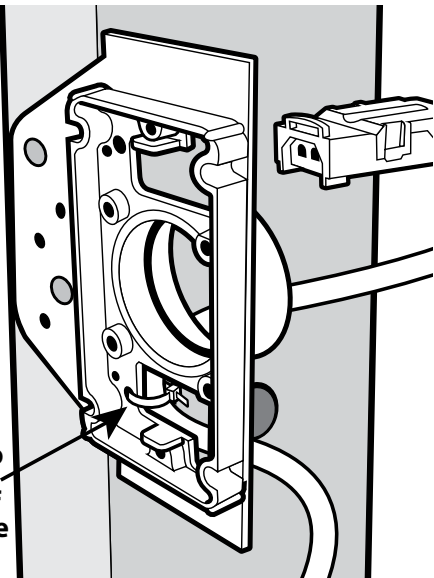


The wires are retained when the cover is closed
Le fil est retenu lorsque le couvercle est fermé

3. Once the wires are in position, close the plug cover and press the wires into the contacts. Ensure the cover is secure by locking the side tabs, figure 3A.

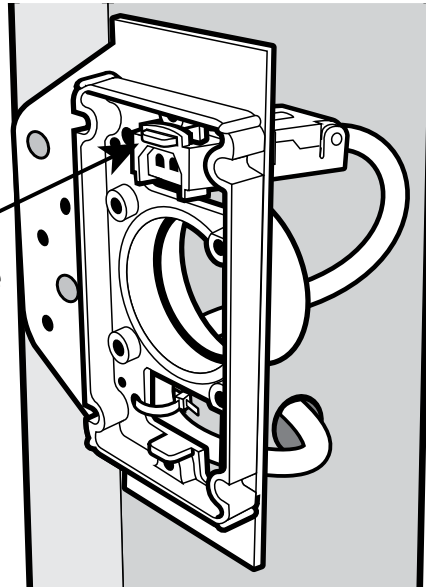
Measure and mark the wire 10" from the plug as shown in figure 3B.

3. Après avoir placé les fils, fermez le boîtier de la fiche en enfonçant les fils dans les contacts. Assurez-vous que le boîtier est retenu au moyen des languettes de blocage latérales. Voir la figure 3A. Mesurez et marquez le fil à 10 po de la fiche tel qu'indiqué à la figure 3B.

4.**Wire Trap**
Dispositif de retenue de fil

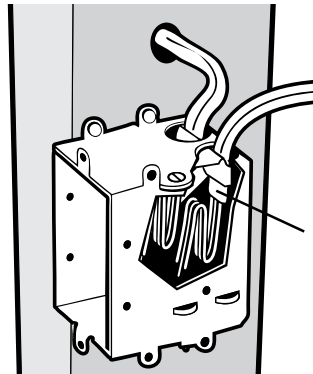
4. Fasten the mounting plate onto a stud. Locate the lower hole on the mounting plate marked "Wire Trap" and use a zip tie to secure the wire to the back of the mounting plate at the 10" mark.

4. Fixez la plaque de montage sur un montant. Repérez l'orifice inférieur de la plaque de montage identifié « Dispositif de retenue de fil » et, au moyen d'une attache, fixez le fil à l'arrière de la plaque de montage, au niveau de la marque de 10 po.

5.**Tab**
Langquette

5. Position the assembled wire plug through the top hole in the mounting plate. Secure the plug to the mounting plate tab as shown. This will keep it secure and out of harm's way during drywalling and finishing.

5. Placez la fiche assemblée au travers de l'orifice supérieur dans la plaque de montage. Fixez la fiche sur la languette de la plaque de montage de la façon indiquée. La fiche sera ainsi retenue solidement et hors de tout danger au cours des étapes d'installation des cloisons sèches et de finition.

6.**1/2" Outer Sheathing**
Gainage extérieur 1/2 po

6. Run the wire to the adjacent electrical box. If the wire is to run through a stud, drill a hole directly on the center of the stud and run the wire through.

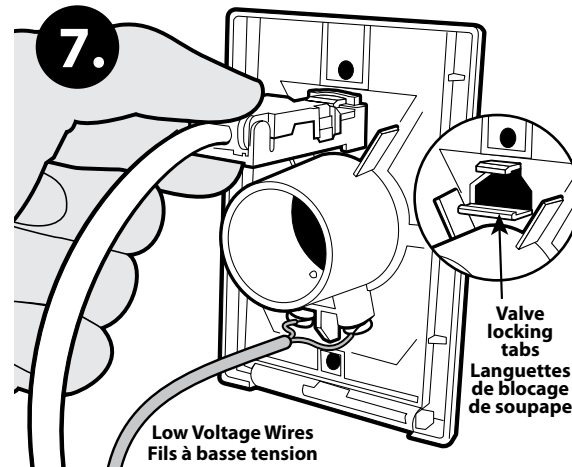
Strip 6 inches of outer sheathing from this end of the wire and place the wire into the electrical box through a strain relief. Ensure the strain relief is tightened against the outer sheathing (do not over tighten). Leave 1/2" of sheathing inside the outlet box. Fold the 6" of black and white wires into the outlet box.

Leave the wires to be connected by the electrician when the outlet receptacle is being installed.

6. Amenez le fil vers la boîte électrique adjacente. Si le fil doit passer à travers un montant, percez un trou directement au centre du montant et passez le fil.

Dénudez 6 pouces de gainage extérieur à partir de ce bout du fil et placez le fil dans la boîte électrique à travers un serre-câble. Assurez-vous que le serre-câble est bien serré contre le gainage extérieur (ne serrez pas de manière excessive). Laissez 1/2 po de gainage à l'intérieur du boîtier de la prise. Repliez les 6 po des fils noirs et blancs à l'intérieur du boîtier de la prise.

Laissez les fils que l'électricien viendra brancher au moment d'installer la prise.

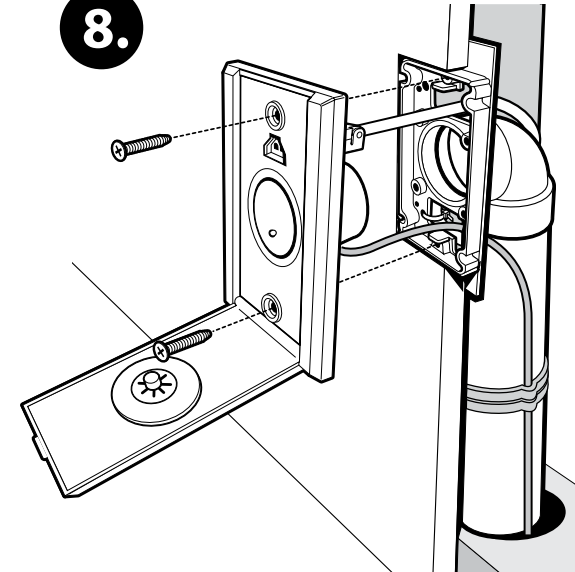
7.**Low Voltage Wires**
Fils à basse tension**Valve locking tabs**
Languettes de blocage de soupape

7. Once drywall and finishing have been completed, pull the plug off the tab and snap into the opening on the back of the new ElectraValve®. Ensure the plug is securely locked into the position as shown. Attach the low voltage wires to the screw contacts.

Attention: Power tools such as routers are not recommended for use with the ElectraValve® installation, as removal of drywall with these devices may cause damage to the mounting plate and/or the Plug.

7. Après avoir complété l'installation des cloisons sèches et la finition, retirez la fiche de la languette et enclenchez-la au dos de la nouvelle fiche ElectraValve®. Assurez-vous que la fiche est retenue solidement en position de la façon indiquée. Fixez les fils à basse tension aux vis de contact.

Attention : Les outils électriques, comme les routeurs, ne sont pas recommandés avec le système ElectraValve®, puisque le retrait des cloisons sèches avec ces appareils peut endommager la plaque de montage et/ou la fiche ElectraValve®.

8.

8. Insert the valve into the mounting plate and secure the valve to the mounting plate with the screws provided.

Note: All electrical devices such as the ElectraValve® should be reported to the construction electrician for listing on the inspection report for building inspection purposes.

8. Insérez la soupape dans la plaque de montage et fixez la soupape à la plaque de montage au moyen des vis prévues à cet effet.

Remarque : Tous les appareils électriques, telle la fiche ElectraValve® devraient être portés à l'attention de l'électricien responsable des travaux de construction qui les inscrira sur le rapport d'inspection suivant l'inspection du bâtiment.